

DUO

L-FN3-1L.2

/ INSTRUKCJA OBSŁUGI
/ USER MANUAL
/ BEDIENUNGSANLEITUNG

/ PL

SPECYFIKACJA:

		PRZÓD	TYŁ
Źródło światła		3 x Super Bright LED	0.5 Watt Red LED + 2 x Red LED
Moc Światła		50 LM	8 LM
Czas i tryby	Stały	100 h	33 h (0.5 Watt Red LED)
	Migający	120 h	160 h
	Migający szybki	110 h	-
Zasilanie		3 x AAA	2 x AAA
Wymiary		33 x 27 x 80 mm	35 x 36 x 65 mm
Waga		54,42 g	40,07 g
Zasięg		15 m	-

Dziękujemy Państwu za wybór produktu naszej firmy. Odpowiednia obsługa oraz konserwacja zapewnią wysoką trwałość i niezawodność. Prosimy o zapoznanie się z poniższą instrukcją i zachowanie jej na przyszłość, gdyż zawiera ona istotne informacje dotyczące bezpiecznej obsługi oraz użytkowania.

🔧 MONTAŻ BATERII:

Aby zamontować baterie w przedniej lampce odsuń górną pokrywę (element z włącznikiem), przesuując ją do tyłu lampki, następnie zdejmij pokrywę. Zamontuj 3 baterie AAA wg oznaczeń biegunów znajdujących się wewnątrz obudowy. Nałóż pokrywę baterii wg oznaczeń znajdujących się na jej bocznych krawędziach. Zasuń pokrywę baterii.

Aby zamontować baterie w tylnej lampce wsuń monetę w wyżłobienie w bocznej krawędzi (łączącej klosz z obudową) i przekręć monetą tak aby pokrywki lampki otworzyły się. Umieść 2 baterie AAA w wg oznaczeń biegunów znajdujących się wewnątrz obudowy. Nałóż z powrotem klosz lampki na obudowę dociskając elementy.

🔧 OBSŁUGA LATARKI:

Aby włączyć przednią lampkę użyj włącznika znajdującego się na jej górnej pokrywie. Każde naciśnięcie włącznika spowoduje przełączenie trybu wg. Kolejności: Wyt. > Migający > Migający Szybko > Wyt.

Aby włączyć lampkę naciśnij przycisk znajdujący się w jej dolnej krawędzi, po stronie obudowy. Każde naciśnięcie włącznika spowoduje przełączenie trybu wg. kolejności: Wyt. > Migający (0.5 Watt RED LED + 2 Red LED) > Stały (0.5 Watt RED LED) > Wyt.

📄 INFORMACJE OGÓLNE

- Pomimo, że bateria dostarczana jest w stanie naładowanym, przed pierwszym użyciem lampy zalecamy naładowanie baterii.
- Nie doprowadzać do zwarcia biegunów baterii. Może to doprowadzić do jej całkowitego uszkodzenia.
- W gnieździe ładowania lampy nie wolno umieszczać żadnych metalowych przedmiotów.
- Dołączonej do zestawu ładowarki nie wolno stosować z innymi produktami.
- Na czas ładowania baterii nie wolno pozostawiać w miejscach, gdzie panuje bardzo wysoka temperatura.
- Aby utrzymać baterię w dobrym stanie, zaleca się okresowe używanie lampy. Po użyciu baterię należy zawsze ładować. Baterię należy również ładować, jeśli lampy nie używano przez okres 3 miesięcy lub dłużej.
- Korzystanie z baterii w warunkach ekstremalnych, np. w bardzo wysokich lub niskich temperaturach, może mieć wpływ na jej żywotność; podobny skutek może mieć nadmierne ładowanie i rozładowywanie baterii lub poddawanie jej dużej liczbie cykli ładowania.
- Baterię należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu.
- Należy stosować jedynie oryginalne części zamienne.
- Nie trzymaj akumulatora w pobliżu urządzeń wydzielających ciepło (np. grzejnik)
- Nie wrzucaj akumulatora do ognia
- Nie wyjmuj akumulatora z gumowej obudowy
- Nie ciągnij akumulatora za przewód
- Nie przekuwaj akumulatora
- Nie rzucaj akumulatorem
- Nie wrzucaj akumulatora do wody
- przed każdym użyciem i/lub ładowaniem sprawdź, czy przewody akumulatora i zasilacza nie są uszkodzone (przetarcia i inne usterki mechaniczne)
- Po zakończonym ładowaniu wypnij wtyczkę z ładowarki
- Ładowanie - dioda na zasilaczu świeci na czerwono
- Naładowany akumulator - dioda na zasilaczu świeci na zielono

🔧 Modyfikacje i naprawy

Modyfikacje i naprawy, inne niż autoryzowane przez Mactronic, są zabronione.



⚠️ UWAGA!

Wykorzystanie produktu do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem nie jest zalecan. Producent jednoznacznie wycofuje gwarancje w przypadku użycia produktu niezgodnie z zalecanym przeznaczeniem.

Upewnij się, że używasz oryginalnych części zaprojektowanych do latarki Mactronic®. Stosowanie części zamiennych wyprodukowanych przez innych producentów może wpłynąć na jakość i parametry produktu.

/ EN

SPECIFICATION:

		FRONT	REAR
Light source		3 x Super Bright LED	0.5 Watt Red LED + 2 x Red LED
Lumens		50 LM	8 LM
Times and modes	Constant	100 h	33 h (0.5 Watt Red LED)
	Blinking	120 h	160 h
	Fast blinking	110 h	-
Power supply		3 x AAA	2 x AAA
Dimensions		33 x 27 x 80 mm	35 x 36 x 65 mm
Weight		54,42 g	40,07 g
Light range		15 m	-

🔧 BATTERY INSTALLATION

To insert the front lamp batteries, remove the top cover (the part with a switch) by sliding it backwards, then take it off. Insert 3 AAA batteries following the polarity markings inside the case. Put the battery cover back on according to the markings on the sides. Close the battery cover.

To insert the rear lamp batteries, insert a coin into the groove in the side edge (connecting the lampshade to the case) and turn the coin until the lamp covers open. Insert 2 AAA batteries following the polarity markings inside the case. Put the lampshade back on the case by pushing the elements together.

Uncover the loading port by pulling off the rubber cover on top of the handle. Connect the USB cable to a power source, for example a USB charger, USB port of your computer or a Power Bank. Insert the other end of the power cable gently into the Micro USB socket, taking into account the correct orientation of the socket to the plug. The flashlight charging process should be signaled by the red LED near the charging socket going on. If the LED lights green, the charging process is over - the battery is charged. To protect the charging port, cover the port with the rubber cover.

🔧 USING THE FLASHLIGHT

To turn on the front light, use the button located on the top cover. Each time the button is pressed, flashlight modes change in the following order: Off > Flashing > Fast Flashing > Off.

To turn on the lamp, press the button located at the bottom edge, on the case side. Each time the switch is pressed, flashlight modes change in the following order: Off > Flashing (0.5 Watt RED LED + 2 Red LED) > Permanent (0.5 Watt RED LED) > Off.

⚠️ WARNING!

Make sure you are using original parts designed for your Mactronic® flashlight. Using spare parts produced by other manufacturers may affect the quality and performance of the product.

📄 GENERAL INFORMATION

Modifications and repairs:

Any modifications or attempted home repairs by the user which have not been approved by Mactronic in writing will automatically render the warranty void.

Mactronic warranty:

Mactronic provides a 2-year warranty period for the product. The warranty covers any manufacturing defects in the material and/or workmanship. The warranty does not cover defects resulting from regular use, rust, defects caused by unauthorized modifications, improper storage, damage caused by falls, improper handling of the product, corrosion caused by leakage from batteries or accumulators, or defects caused by using the flashlight in a manner inconsistent with its intended use.

WARRANTY CARD

The Warranty Card can be downloaded at www.mactronic.pl

/ DE

SPEZIFIKATION

	FRONT	HINTERE	
Lightquelle	3 x Super Bright LED	0.5 Watt Red LED + 2 x Red LED	
Lumens	50 LM	8 LM	
Times and modes	Dauerhaft	100 h	33 h (0.5 Watt Rot LED)
	Blinkend	120 h	160 h
	Blinkend schnell	110 h	-
Energieversorgung	3 x AAA	2 x AAA	
Größe	33 x 27 x 80 mm	35 x 36 x 65 mm	
Gewicht	54,42 g	40,07 g	
Leuchtwerte	15 m	-	

AKKU-MONTAGE

Um die Batterien in der Frontleuchte zu montieren, schieben Sie den oberen Deckel (Element mit dem Schalter) nach hinten, dann entfernen Sie ihn. Legen Sie 3 AAA-Batterien gemäß den Polaritätsmarkierungen im Inneren des Gehäuses ein. Montieren Sie den Batteriedeckel gemäß den Markierungen an seinen Seitenkanten. Schieben Sie die Batterieabdeckung auf.

Um die Batterien in der Heckleuchte zu montieren, stecken Sie die Münze in die Nut an der Seitenkante (verbindet den Lampenschirm mit dem Gehäuse) und drehen Sie die Münze so, dass sich die Lampendeckel öffnen. Legen Sie 2 AAA-Batterien gemäß den Polaritätsmarkierungen im Inneren des Gehäuses ein. Setzen Sie den Lampenschirm wieder auf das Gehäuse, indem Sie die Elemente zusammendrücken.

Öffnen Sie die Ladebuchse der Taschenlampe, indem Sie den Gummideckel auf der Oberseite des Griffs abziehen. Schließen Sie das USB-Kabel an eine Stromquelle an, z.B. ein USB-Ladegerät, einen USB-Anschluss Ihres Computers oder eine Power Bank Station. Stecken Sie die andere Seite des Netzkabels vorsichtig in die Micro-USB-Buchse und achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung der Buchse gegenüber dem Stecker. Der Ladevorgang der Taschenlampe sollte durch die rote Diode in der Nähe der Ladebuchse signalisiert werden. Wenn die LED grün leuchtet, ist der Ladevorgang beendet - der Akku ist geladen. Um den Ladeport zu schützen, decken Sie die Schnittstelle mit dem Gummideckel ab.

FUNKTIONSWEISE

Um das Frontlicht einzuschalten, verwenden Sie den Schalter auf seinem oberen Deckel. Jedes Mal, wenn der Schalter gedrückt wird, werden die Modi in der folgenden Reihenweise umgeschaltet: Aus > blinkt > blinkt schnell > Aus.

Um die Lampe einzuschalten, drücken Sie die Taste an ihrem unteren Rand auf der Gehäusesseite. Jedes Mal, wenn der Schalter gedrückt wird, werden die Modi in der folgenden Reihenweise umgeschaltet: Aus > blinkt (0,5 Watt ROTE LED + 2 rote LED) > Dauerlicht (0,5 Watt ROTE LED) > Aus.

WARNUNG

Vergewissern Sie sich, dass Sie Originalteile für die Taschenlampen Mactronic nutzen. Die Verwendung von Ersatzteilen anderer Hersteller kann die Qualität und Leistung des Produkts beeinträchtigen.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Modifikationen und Reparaturen:

Jede Änderung oder vorgenommene Heimreparaturen durch den Benutzer, die nicht von Mactronic schriftlich genehmigt wurde, führen automatisch zum Erlöschen der Garantie.

Mactronic-Garantie:

Die Firma Mactronic gewährt 2 Jahre Garantie auf das Produkt. Die Garantie deckt jegliche Werksfehler des Materials und/oder der Herstellung ab. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die auf normalen Gebrauch, Rost, Mängel durch unbefugte Änderungen, unsachgemäße Lagerung, Schäden durch Stürze, unsachgemäße Handhabung des Produkts, Korrosion durch Auslaufen von Batterien oder Akkumulatoren oder Mängel durch unsachgemäßen Gebrauch der Taschenlampe zurückzuführen sind.

GARANTIEKARTE

Die Garantiekarte kann von der Website www.mactronic.pl heruntergeladen werden.



ISO 9001: 2015

Made in PRC for Mactronic® Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Stargardzka 4, 54-156 Wrocław
©2019 Mactronic falconeye.pl



FALCON EYE®

/ PL

	Sposób poprawnego usuwania baterii, w które wyposażony jest niniejszy produkt
<small>[Dotyczy krajów, w których stosuje się systemy segregacji odpadów] Niniejsze oznaczenie na baterii, instrukcji obsługi lub opakowaniu oznacza, że baterie, w które wyposażony był dany produkt, nie mogą zostać usunięte wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Przy zastosowaniu takiego oznaczenia symbole chemiczne (Hg, Cd lub Pb) wskazują, że dana bateria zawiera rtęć, kadm lub ołów w ilości przewyższającej poziomy odniesienia opisane w dyrektywie WE 2006/66. Użytkownik nie może samodzielnie wymieniać akumulatorów stosowanych w niniejszym produkcie. Informacje na temat ich wymiany można uzyskać u lokalnego usługodawcy. Baterii nie należy wyjmować lub wystawiać na działanie ognia. Baterii nie wolno demontować, miazdżyć lub przebić. Jeżeli zamierzasz pozbyć się produktu, punkt segregacji odpadów powołuje odpowiednie kroki w celu odpowiedniej utylizacji produktu, w tym baterii.</small>	
	Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)
<small>[Dotyczy krajów, w których stosuje się systemy segregacji odpadów] To oznaczenie umieszczone na produkcie, akcesoriach lub dokumentacji oznacza, że po zakończeniu eksploatacji nie należy tego produktu ani jego akcesoriów (np. ładowarki, zestawu słuchawkowego, przewodu USB) wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie tych przedmiotów od odpadów innego typu oraz o odpowiedzialny recykling i praktykowanie ponownego wykorzystania materiałów. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tych przedmiotów, użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu ani jego akcesoriów nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.</small>	
	Deklaracja zgodności CE - bezpieczeństwo wyrobów na rynkach europejskich
<small>Oznakowanie CE potwierdza, że dany produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektywy nowego podejścia, które odnoszą się do danego produktu oraz to, że produkt poddany został procedurom oceny zgodności zakończonych pozytywnym wynikiem.</small>	

/ EN

	[Correct disposal of batteries in this product]
<small>[Applicable in countries with separate collection systems] This marking on the battery, manual or packaging indicates that the batteries in this product should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in EC Directive 2006/66. If batteries are not properly disposed of, these substances can cause harm to human health or the environment. To protect natural resources and to promote material reuse, please separate batteries from other types of waste and recycle them through your local, free battery return system.</small>	
	Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)
<small>[Applicable in countries with separate collection systems] This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.</small>	
	Transparency and Safety on European Markets
<small>The mark proves that the product in question conforms to EU health and safety standards, whether it's toys or construction machines. Our experts conduct an audit on your products based on the appropriate EU regulations, such as the low-voltage or electromagnetic compatibility directive. Your CE declaration of conformity means your product now has right of way onto the European market.</small>	

/ DE

	[Korrekte Entsorgung der Batterien dieses Produkts]
<small>[Gilt für Länder mit Abfalltrennsystemen] Die Kennzeichnung auf der Batterie bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation oder Verpackung gibt an, dass die Batterie zu diesem Produkt nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Wenn die Batterie mit den chemischen Symbolen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, liegt der Quecksilber-, Cadmium- oder Blei-Gehalt der Batterie über den in der EG-Richtlinie 2006/66 festgelegten Referenzwerten. Wenn Batterien nicht ordnungsgemäß entsorgt werden, können sie der menschlichen Gesundheit bzw. der Umwelt schaden. Bitte helfen Sie, die natürlichen Ressourcen zu schützen und die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern, indem Sie die Batterien von anderen Abfällen getrennt über Ihr örtliches kostenloses Altbatterie-Rücknahmesystem entsorgen.</small>	
	Korrekte Entsorgung von Altgeräten (Elektroschrott)
<small>[Gilt für Länder mit Abfalltrennsystemen] Die Kennzeichnung auf dem Produkt, Zubehörteilen bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation gibt an, dass das Produkt und Zubehörteile (z. B. Ladegerät, Kopfhörer, USB-Kabel) nach ihrer Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Entsorgen Sie dieses Gerät und Zubehörteile bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Helfen Sie mit, das Altgerät und Zubehörteile fachgerecht zu entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer wenden sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder kontaktieren die zuständigen Behörden, um in Erfahrung zu bringen, wo Sie das Altgerät bzw. Zubehörteile für eine umweltfreundliche Entsorgung abgeben können. Gewerbliche Nutzer wenden sich an ihren Lieferanten und gehen nach den Bedingungen des Verkaufsvertrags vor. Dieses Produkt und elektronische Zubehörteile dürfen nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.</small>	
	Dokumentierte Produktqualität durch unsere Prüfung für Ihre CE-Kennzeichnung
<small>Sichere, einwandfreie und hochwertige Waren auf allen europäischen Märkten: das ist das Ziel der CE-Kennzeichnung. Die Kennzeichnung dokumentiert, dass Waren – vom Spielzeug bis zur Baumaschine – den Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der Europäischen Union entsprechen.</small>	